



원본: 영어

No.: ICC-01/11-01/11

날짜: 2011년 7월 4일

제 1 예심원

담당: 판사 산지 음마세노노 모나겐, 부장판사
판사 실비아 스타이너
판사 쿠노 타르푸서

리비아 아랍 자마히리야 사태

검찰 대(對) 무아마르 모하메드 아부 미나르 가다피, 사이프 알 이슬람 가다피, 압둘라 알 세누시 건(件)

공개문건

무아마르 모하메드 아부 미나르 가다피, 사이프 알 이슬람 가다피, 압둘라 알 세누시의 체포 및 인도에 대해 로마 협약 가입 제(諸) 당사국에 보내는 협조 요청

발송: 사무처

재판소 규정 31 조에 의거, 문건은 다음 당사자들에게 통보됨

검사실

루이스 모레노 오캄포, 검찰총장
파투우 벤소우다, 검찰차장

변호인단

피해자 측 법정 대리인단

신청인 측 법정 대리인단

대리인을 지정하지 않은 피해자

대리인을 지정하지 않은 조정 및 보상 신청인

피해자 측 국선 변호인 사무실

피고 측 국선 변호인 사무실

국가 측 대리인

법정 조연자

사무처

사무총장

실바나 알비아

사무차장

디디에르 프레이라

피해자 및 증인단

변호 지원부

구치부

피해자 조정 및 보상부

기타

국제 형사 재판소 (이후 “재판소”) 사무총장은

유엔 안전보장이사회가 2011 년 2 월 26 일 채택한 결의안 S/RES/1970 (이후 “결의안)에 의거하여 2011 년 2 월 15 일 이후 발생한 리비아 아랍 자마히리야 (이후 “리비아”) 사태의 관할권이 재판소 검찰총장에게 이관되었음을 **인지하고**;

2011 년 5 월 16 일 자, “Prosecutor’s Application Pursuant to Article 58 as to Muammar Mohammed Abu Minyar GADDAFI, Saif Al-Islam GADDAFI and Abdullah AL- SENUSSI”¹를 **인지하고**;

2011 년 6 월 27 일, 제 1 예심원이 내린 “Decision on the ‘Prosecutor’s Application Pursuant to Article 58 as to Muammar Mohammed Abu Minyar GADDAFI, Saif Al-Islam GADDAFI and Abdullah AL-SENUSSI”²를 **인지하고**;

2011 년 6 월 27 일, 제 1 예심원이 무아마르 모하메드 아부 미냐르 가다피와 사이프 알 이슬람 가다피 및 압둘라 알 세누시에 대해 발부한 세 건의 체포 영장³을 **인지하고**;

로마협약 (이후 “협약”) 57 조와 60, 87, 89, 91 및 97 조, 절차 및 증거에 관한 법규 (이후 “법규”) 117, 176, 184, 187, 196, 그리고 재판소 규정(이후 “규정”) 31 과 111 을 **인지하고**;

예심원이 사무처로 하여금 협약 제 89 조 (1) 및 91 과 법규 187 에 따라 요구되는 문건과 정보를 포함해서, 무아마르 모하메드 아부 미냐르 가다피와 사이프 알 이슬람 가다피 및 압둘라 알 세누시에 대한 체포 및 신병 인도에 관해 협약 가입 제 당사국에 협조 요청을 할 준비를 하라고 지시했음을 **고려하여**;

¹ ICC-01/11-4-Red.

² ICC-01/11-12.

³ ICC-01/11-01/11-2; ICC-01/11-01/11-3; ICC-01/11-01/11-4.

협약 가입 제 당사국에게 하기 인물의 체포 및 신병인도를 요청한다:

성: 가다피 (Gaddafi)
 이름: 무아마르 모하메드 아부 미냐르
 성에 대한 다른 표기: Qaddafi 또는 Qadhafi, Kadafi
 출생년도: 1942
 출생지: 리비아 서르테 인근
 국적: 리비아
 직업: 리비아 아랍 자마히리야 군 통수권자, 리비아 국가 수반 역할을 수행하는 혁명 지도자
 추정 소재지: 리비아
 용모: 사진 첨부

성: 가다피 (Gaddafi)
 이름: 사이프 알 이슬람
 성에 대한 다른 표기: Qaddafi 또는 Qadhafi, Kadafi
 생년월일: 1972 년 6 월 25 일
 출생지: 리비아 트리폴리
 국적: 리비아
 직업: 가다피 국제 자선 및 개발 기금 명예 총재, 사실상의 리비아 수상
 추정 소재지: 리비아
 용모: 사진 첨부

성: 알 세누시
 이름: 압둘라
 성 및 이름에 대한 다른 표기: 해당사항 없음
 출생년도: 1949
 출생지: 수단
 국적: 리비아
 직업: 리비아 군 대령, 과거 자마히리야 정보 조직이라고 알려졌던 리비아 군 정보부의 현 책임자
 추정 소재지: 리비아
 용모: 사진 첨부

협약 가입 제 당사국에게 협약 59 조와 89 조 (2)항, 89 조 (4)항 및 법규 117 조 절차의 이행을 요청하고;

협약 가입 제 당사국에게 협약 59 조 (3)항 및 89 조 (2)항에 따라 제기된 모든 신청에 대해 재판소로 통지해 줄 것을 **요청하고**;

협약 가입 제 당사국에게 협약 97 조에 의거, 본 협조요청의 이행을 방해하거나 불가능하게 하는 제반 문제는 재판소로 통보해 줄 것을 **요청하고**;

협약 가입 제 당사국에게 법규 184 조에 의거, 재판소가 찾고 있는 인물의 신병인도가 가능한 경우 이를 사무처에 통지해 줄 것을 **요청하고**;

협약 87 조 (2)항과 91 조 (2)항 및 법규 187 조 (1)항에 따라 본 요청에 다음 문건을 첨부한다:

- 체포 영장 원본;
- 협약 비준국의 언어로 작성된 체포 영장 사본과 체포 영장에 기재된 인물이 이해하고 구사하는 언어로 작성된 체포 영장 사본;

- 체포 영장에 기재된 인물이 이해하고 구사하는 언어로 작성된 협약의 관련 조항 사본.

/서명/

사무총장, 실바나 알비아

2011 년 7 월 4 일
네들란드 헤이그